

DENUNCIA de delito – ROBO DE VEHICULO

/Наименование на структурата; адрес; телефон и факс/

Рег. №

Дата 20.....г.

ДО
НАЧАЛНИКА НА РУ -.....
ОДМВР

A LA ATENCIÓN DEL JEFE DE LA
COMISARÍA DE POLICÍA
DIRECIÓN REGIONAL DEL MINISTERIO
DEL INTERIOR DE LA CIUDAD DE
.....

С Ъ О Б Щ Е Н И Е
ЗА ИЗВЪРШЕНО ПРЕСТЪПЛЕНИЕ

D E N U N C I A
DE DELITO

От / De parte de.....

.....

.....
/посочват се данни за заявителя - три имена, ЕГН, актуален адрес, телефон за връзка/
/nombres, apellidos, domicilio, teléfono/

ГОСПОДИН / ГОСПОЖО НАЧАЛНИК,
SEÑOR / SEÑORA JEFE,

En fecha.....

/посочва се дата, час или период от време на отнемане на МПС/
//la fecha y hora o periodo de tiempo cuando ha sido cometido el robo del vehiculo/
.....

.....

.....

/място и при какви обстоятелства е било отнето МПС/
/lugar y circunstancias del robo del vehiculo/

.....

.....

/какъв е видът, моделът, цветът, регистрационният номер, номерът на рамата и двигателя на
МПС/
/marca, modelo, color, numero de inmatriculacion, del bastidor y del motor del vehiculo/
.....

.....

.....

/данни за това дали автомобилът е застрахован, видът на застраховката и данни за съответната застрахователна компания, документи/
/datos sobre el seguro del vehiculo, tipo de seguro, compania de seguros, documentos/

.....

/монтирана ли е сигнално-охранителна система на автомобила- аларма, мобилайзер/
/el vehiculo tiene sistema de seguridad? – de que tipo: alarma, immobiliser?/

.....

/кой е собственикът на МПС, документи/
/propietario del vehiculo – documentos/

.....

/при отнемането на МПС или за запазване владението си върху него извършителят употребил ли е сила или заплашване/

.....

/кой е извършителят на ПЗО на МПС/
/quien es el autor del robo del vehiculo?/

.....

/данни за лица, които разполагат с информация за извършеното ПЗО на МПС/
/datos sobre personas que tienen conocimiento del robo del vehiculo/

.....

/други обстоятелства, които могат да имат значение за установяване на извършителя на престъплението/
/otros hechos que pueden permitir identificar el autor del delito/

.....

Прилагам следните документи/Adjunto los siguientes documentos:

1.....

2.....

3.....

.....

Съобщението е попълнено / La denuncia ha sido rellena da:

1.Собственоръчно от заявителя / Por el denunciante

2.От служителя, който го е приел /Por el funcionario, que lo ha atendido

/Вярното се подчертава/Subrayar lo correcto/

cuidad

/име, фамилия, подпис/nombre, familia, firma/

Приел съобщението/Funcionario receptor de la denuncia:

.....
/длъжност, име, фамилия/rango, nombre, familia/

.....
/подпис/firma/